

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1985 Nr. 75

A. TITEL

Verdrag betreffende beperking van gevallen van meervoudige nationaliteit en betreffende militaire verplichtingen in geval van meervoudige nationaliteit, met Bijlage; Straatsburg, 6 mei 1963

B. TEKST

De tekst van het Verdrag is geplaatst in *Trb.* 1964, 4.
Het Verdrag is voorts nog ondertekend voor:

Zweden	26 juni 1968
Luxemburg	1 mei 1969
Denemarken	16 november 1972
Ierland	16 maart 1973
Portugal	23 februari 1979

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1964, 4.

D. PARLEMENT

Bij brieven van 21 februari 1964 (Bijl. Hand. II 1963/64 – 7576 (R 399), nr. 1) is het Verdrag in overeenstemming met artikel 60, tweede lid, van de Grondwet en artikel 24, eerste lid, van het Statuut voor het Koninkrijk medegedeeld aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal, aan de Staten van Suriname en aan de Staten van de Nederlandse Antillen.

Artikel 2 van de Rijkswet van 19 december 1984 (*Stb.* 627) luidt:
„Het op 6 mei 1963 te Straatsburg tot stand gekomen Verdrag betreffende beperking van gevallen van meervoudige nationaliteit en betref-

fende de militaire verplichtingen in geval van meervoudige nationaliteit, met Bijlage, waarvan de Engelse en Franse tekst en de vertaling in het Nederlands in Tractatenblad 1964, 4 zijn geplaatst en het Aanvullend Protocol en Protocol tot wijziging van 24 november 1977, waarvan de Engelse en Franse tekst en de vertaling in het Nederlands in Tractatenblad 1981, 45 en 46, zijn geplaatst, worden goedgekeurd voor het gehele Koninkrijk.”.

Deze Rijkswet is gecontrasigneerd door de Staatssecretaris van Justitie V. N. M. KORTE-VAN HEMEL, de Minister van Buitenlandse Zaken H. VAN DEN BROEK en de Minister van Defensie J. DE RUITER.

Voor de behandeling in de Staten-Generaal zie: Kamerstukken II 1981, 1981/82, 16 946 (R 1180); Hand. II 1983/84, blz. 3856-3871, 3874-3888, 4019-4036, 4039-4053, 4074-4081, 4318-4319; Kamerstukken I 1983/84, nrs. 165, 216 en 216a, 1984/85, nr. 10; Hand. I 1984/85, blz. 72-77 (zie ook vergadering dd. 18 december 1984).

E. BEKRACHTIGING

De volgende Staten hebben in overeenstemming met artikel 10, eerste lid, een akte van bekrachtiging of aanvaarding nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Raad van Europa:

Frankrijk	26 januari 1965
Italië ¹⁾	27 februari 1968
Zweden	5 maart 1969
de Bondsrepubliek Duitsland ²⁾	17 november 1969
Noorwegen	26 november 1969
het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord Ierland ³⁾	7 juli 1971
Luxemburg	11 oktober 1971
Denemarken	16 november 1972
Ierland ⁴⁾	16 maart 1973
Oostenrijk ⁵⁾	31 juli 1975
het Koninkrijk der Nederlanden	9 mei 1985
(voor het gehele Koninkrijk)	

¹⁾ Onder de volgende voorbehouden:

„Le Gouvernement italien fait usage des réserves 1, 2 et 4 figurant à l'Annexe à la Convention et, en conséquence, e, réserve:

- de subordonner la perte de sa nationalité prévue aux paragraphes 1, 2 et 3 de l'article 1er à la condition que la personne intéressée réside habituellement ou fixe sa résidence habituelle à quelque moment que ce soit en dehors de son territoire, à moins que, s'agissant d'une acquisition par manifestation expresse de volonté, la même personne soit dispensée par l'autorité compétente de la condition de résider habituellement à l'étranger;

- de ne pas considérer comme une option au sens de l'article 1er, la déclaration

souscrite par la femme en vue d'acquérir la nationalité du mari au moment et par l'effet du mariage;

- de ne pas appliquer les dispositions des articles 1er et 2 de la présente Convention lorsque l'épouse de l'un de ses ressortissants a acquis une nouvelle nationalité, aussi longtemps que son mari conserve la nationalité de cette Partie."

2) Onder de volgende voorbehouden en verklaring:

„1. La République Fédérale d'Allemagne fait usage des réserves prévues aux Nos. 1 et 3 de l'Annexe à la Convention;

2. La Convention du 6 mai 1963 sur la réduction des cas de pluralité de nationalités et sur les obligations militaires en cas de pluralité de nationalités s'appliquera également au Land Berlin avec effet de la date à laquelle elle entrera en vigueur pour la République Fédérale d'Allemagne. Vu le fait qu'aucune obligation militaire n'existe à Berlin, les dispositions du Chapitre II de la Convention n'y sont pas applicables."

De Bondsrepubliek Duitsland heeft het voorbehoud voorzien in no. 1 van de Bijlage bij het Verdrag ingetrokken m.i.v. 1 januari 1975.

3) Onder de verklaring slechts de bepalingen van Hoofdstuk II toe te passen.

Op 21 oktober 1971 verklaarde de Permanent Vertegenwoordiger van het Verenigd Koninkrijk voorts nog: "it is the understanding of the Government of the United Kingdom that, for the purposes of the Convention, voluntary military service in the armed forces of a Contracting Party constitutes a performance of "military obligations"."

4) Onder de verklaring slechts de bepalingen van Hoofdstuk II toe te passen.

5) Onder de volgende verklaringen:

“- *Déclaration de la République d'Autriche concernant la réserve prévue au point 3 de l'Annexe à la Convention:*

La République d'Autriche fait usage de la réserve prévue au point 3 de l'Annexe à la Convention;

- *Déclaration de la République d'Autriche concernant les articles 5 et 6 de la Convention, à l'occasion du dépôt de l'instrument de ratification:*

A l'occasion du dépôt de l'instrument de ratification de la présente Convention effectué aujourd'hui, la République d'Autriche déclare que les expressions «obligations militaires/military obligations» employées aux articles 5 et 6 seront interprétées de façon que l'on n'entend par là que l'obligation de l'individu d'accomplir son service militaire. D'autres obligations militaires ne sont en rien affectées par la présente Convention.»

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Verdrag zijn ingevolge artikel 10, tweede lid, van het Verdrag op 28 maart 1968 in werking getreden voor Frankrijk en Italië.

Voor iedere Staat die het Verdrag nadien bekrachtigt of aanvaardt, treedt het in werking een maand na de datum waarop hij zijn akte van bekrachtiging of aanvaarding heeft nedergelegd.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zal het Verdrag op 10 juni 1985 in werking treden voor het gehele Koninkrijk.

Het Verdrag is voor de in rubriek H genoemde gebieden in werking getreden op de aldaar vermelde data.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

In overeenstemming met artikel 9, eerste lid, heeft het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland het Verdrag toepasselijk verklaard op:

Jersey	21 oktober 1971
Guernsey	21 oktober 1971
het eiland Man	21 oktober 1971

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1964, 4.

Voor het op 5 mei 1949 te Londen tot stand gekomen Statuut van de Raad van Europa zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1979, 40.

Op 24 november 1977 zijn te Straatsburg tot stand gekomen een
 – Protocol tot wijziging van het onderhavige Verdrag (tekst in *Trb.* 1981, 45; zie ook *Trb.* 1985, 76);

– Aanvullend Protocol bij het onderhavige Verdrag (tekst in *Trb.* 1981, 46; zie ook *Trb.* 1985, 77).

In overeenstemming met artikel 102 van het Handvest der Verenigde Naties is het Verdrag op 24 april 1968 geregistreerd bij het Secretariaat der Verenigde Naties onder nr. 9065. De tekst van het Verdrag is afgedrukt in het «Recueil des Traités» van de Verenigde Naties, deel 634, blz. 221 e.v.

Uitgegeven de zeventiende mei 1985.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. VAN DEN BROEK